



**Magiczny
Kraków**

Wydarzenia kulturalne w Domu Krakowskim w Norymberdze w 2013 roku

2014-01-27

"PAMIĘTNIK BLUMKI"

lutny - marzec 2013

Włączenie się Domu w ogólnomiejski projekt przeciw zapomnieniu i nietolerancji, w centrum którego stoi historia Anny Frank.

Wystawa: Anne Frank Zentrum koncentruje się na pracy przeciwko prawicowym ekstremizmom, dyskryminacji i antysemityzmowi oraz wspieraniu zróżnicowanego etnicznie i aktywnego demokratycznie społeczeństwa. Nowa wystawa „Anne Frank. tu i teraz” zaprezentowana została w Norymberdze w miesiącach lutny – marzec 2013. Wystawie towarzyszyły liczne, tematycznie powiązane projekty wielu instytucji kultury działających na terenie Norymbergi w tym Domu Krakowskiego.

"Pamiętnik Blumki" to kilkietapowy projekt, którym Dom Krakowski włączył się w to działanie.

1. Otwarcie wystawy ilustracji do książek "Pamiętnik Blumki" i "Ostatni występ panny Esther" (bogato ilustrowane książki dla dzieci, nawiązujące do pamiętnika Blumki, dziewczynki z Domu Sierot Janusza Korczaka). Celem tej wystawy było przybliżenie postaci Janusza Korczaka i jego historii – oprócz ilustracji wystawa zawierała tablice informacyjne o Januszu Korczaku, Domu Sierot, oraz fotografie z codziennego życia sierocińca.

2. Seria warsztatów dla dzieci, w różnych punktach miasta (Domy kultury, Dom Krakowski etc.), prowadzonych przez artystów norymberskich oraz Katarzynę Prusik - artystkę z Krakowa. Dzieci tworzyły przy pomocy różnych technik artystycznych karty z własnego pamiętnika – w ten sposób w lekkiej i stosownej do wieku uczestników formie wprowadzano dzieci w trudną tematykę związaną z pamiętnikami Anne Frank i Blumki.

3. Powstałe w ten sposób obrazki wzięły udział w konkursie z nagrodami. Wystawa nagrodzonych prac otwarta została w Gemeinschaftshaus Langwasser na zakończenie wystawy o Annie Frank. Podczas wernisażu odbyło się wręczenie nagród dzieciom. Wraz z uczniami grającymi polskie melodie wystąpiła też pochodząca z Polski nauczycielka gry na gitarze - Agnieszka Ratasiewicz.

Projekt zrealizowano we współpracy z: Gemeinschaftshaus Langwasser (Norymberga), Muzeum Historycznym Miasta Krakowa, Międzynarodową Biblioteką Młodzieżową w Monachium – dzięki finansowemu wsparciu Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej.

8. TYDZIEŃ FILMU POLSKIEGO W NORYMBERDZE



**Magiczny
Kraków**

kwiecień - maj 2013

Tydzień Filmu Polskiego w Norymberdze stał się po raz kolejny świętem polskiego filmu. Tytułowy „Tydzień” ostał się już tylko w nazwie, ponieważ formuła przeglądu z czasem (od 2011 roku) została poszerzona o nowe centrum EVerk w Erlangen oraz o koncerty. W ten sposób także i tym razem kolejne – już ósme – wydanie festiwalu trwało od 25 kwietnia do 11 maja.

Pierwszy tydzień festiwalu odbywał się w kinie Cinecitta, największym kompleksie kinowym w Niemczech. Cinecitta znajduje się w samym centrum miasta (kilka kroków od Domu Krakowskiego) i szczyti się nie tylko swoimi rozmiarami (21 sal kinowych, 5 000 miejsc siedzących, 4 restauracje, 12 barów i kawiarenek, 6 tarasów itd.), ale także zróżnicowaną ofertą programową, często odbiegającą od „mainstreamu”. Do takich propozycji należy niewątpliwie projekt „Tydzień Filmu Polskiego”, który już od pierwszego wydania w roku 2006 został przez radę programową Cinecitta zaakceptowany i serdecznie przyjęty.

Ósmy Przegląd otworzył pokaz filmu „Obława” (reżyseria: Marcin Krzyształowicz), nagrodzonego tegorocznymi „Orłami” za najlepszy polski film. Sala kinowa wypełniona była po brzegi publicznością – i tak już pozostało do ostatniego filmu. Po filmie odbył się mały bankiet w foyer przed wejściem do sali kinowej – dało to okazję do wymiany pierwszych wrażeń i do rozmów między gośćmi – nierzadko stałymi bywalcami festiwalu. Jak co roku, przegląd obejmował najnowsze polskie produkcje – przez kolejnych siedem wieczorów widzowie obejrzelili następujące filmy: Jesteś Bogiem (reżyseria: Leszek Dawid), Supermarket (reżyseria: Maciej Żak), Pokłosie (reżyseria: Władysław Pasikowski), 80 Milionów (reżyseria: Waldemar Krzystek), Z daleka widok jest piękny (reżyseria: Wilhelm Sasnal, Anna Sasnal), Dzień Kobiet (reżyseria: Maria Sadowska). Przed filmami głównymi pokazywane były krótkie filmy animowane. Dwa pokazy filmowe wzbogacone były o spotkania z twórcami – i te jak zwykle cieszyły się jeszcze większą popularnością wśród widzów, np. bilety na pokaz „Pokłosia”, po którym odbyło się spotkanie z Maciejem Stuhrem, wysprzedane zostały natychmiast po otwarciu sprzedaży online, na kilka tygodni przed seansem.

Spotkania z twórcami (w tym roku Maciej Stuhr oraz Anka i Wilhelm Sasnalowie) stanowią możliwość do rozmowy z publicznością, która zawsze przeradza się w trwającą długo w noc dyskusję. Tak było i tym razem. Publiczność przyjęła oba – niewątpliwie trudne – filmy bardzo dobrze, dyskusje były interesujące, pełne bardzo ciekawych wypowiedzi i dojrzałych pytań, padających ze strony (mieszanej, niemiecko-polskiej) publiczności.

Formuła drugiego tygodnia przeglądu, który odbył się w Erlangen, różniła się od pierwszego: obejmowała już nie tylko nowe produkcje (jak „Sieniawka”), lecz również „klasyki” polskiego kina, jak na przykład „Seksmisja” oraz filmy dokumentalne (dwie części poruszającego dokumentu Lidii Dudy „Herkules”).

Na zakończenie przeglądu w Erlangen zagrała polska folkowa grupa „Paula i Karol”, która z łatwością podbiła serca publiczności – jak się okazało – nie tylko polskiej.

Wspaniałym zakończeniem całego festiwalu był duży koncert w norymberskiej Sali Festsaal, na którym wystąpiła Rykarda Parasol, amerykańska artystka o polskich korzeniach, której na europejskich tournée towarzyszyli muzycy z Polski. Jej niski, fascynujący głos, porównywany z P.J.



**Magiczny
Kraków**

Harvey i Nickiem Cave zachwycił publiczność. Wykonawczynie i jej muzycy potwierdzili żywiołowym występem rosnącą sławę, jaka im towarzyszy, a ich występ został nagrodzony gorącym przyjęciem przez licznie zgromadzoną publiczność.

BLAUE NACHT

4 maja 2013

Blaue Nacht / Błękitna Noc to impreza odbywająca się w Norymberdze co roku w maju, porównywalna z Nocą Muzeów w Krakowie. Uczestniczą w niej wszystkie placówki kulturalne znajdujące się w ścisłym centrum miasta. Należy do nich również Dom Krakowski. Z powodów organizacyjnych (impreza wypadła w tym roku w tym samym czasie co Festiwal Filmu Polskiego, organizowany przez Dom Krakowski) zrezygnowano tym razem z prezentacji polskich artystów, lecz udostępniono scenę Domu artystom norymberskim – dwóm zespołom: „GoHo Hobos” i „Stadt aus Draht”. Grając na przemian od godziny 19 do północy oferowali oni licznie przepływającej przez Dom Krakowski publiczności atrakcyjny i zróżnicowany program. Repertuar zespołu „GoHo Hobos” obejmuje specyficzny, autoironiczny rodzaj country oraz żartobliwe covery - ich sceniczna prezencja stanowi również dobitny wyraz ich poczucia humoru. „Stadt aus Draht” natomiast prezentuje zupełnie odmienne podejście do muzyki - tworząc nieco hermetyczną, eksperymentalną muzykę elektroniczną. Ostatni set – tuż przed północą – obie grupy zagrały razem, z powodzeniem tworząc fuzję dwóch – wydawałoby się – nieprzystających do siebie – konwencji muzycznych.

The GoHo Hobos oraz Limboski - wspólny koncert

22 czerwca 2013

Na letniej scenie ogrodu KulturGarten w Norymberdze wspaniały koncert zagrał Michał Augustyniak. Występ był dwuczęściowy: w pierwszej części artysta (znany w Polsce jako „Limboski”) wystąpił z programem solowym, w drugiej zagrał wspólnie z norymberską formacją GoHo Hobos. Koncert przyjęty został bardzo gorąco i artyści – mimo ponad dwugodzinnego koncertu – musieli zagrać jeszcze kilka bisów.

Foto: Detlef Paulig

AUDYCJA RADIOWA

od lipca 2013

Od lipca 2013 startuje w lokalnej norymberskiej stacji radiowej RADIO Z audycja cykliczna pod tytułem "Die Sendung mit dem polnischen Akzent" ("Audycja z polskim akcentem"). Jest to nowa inicjatywa Domu Krakowskiego. Audycja, nadawana w każdą drugą i czwartą środę miesiąca – w



**Magiczny
Kraków**

języku niemieckim – będzie zawierała informacje na temat aktualnych wydarzeń kulturalnych w Krakowie i w Polsce, na temat krakowskich atrakcji turystycznych, wybranych zagadnień historycznych i wybitnych twórców krakowskich. Nie zabraknie oczywiście muzyki oraz informacji o festiwalach i innych wydarzeniach i zjawiskach muzycznych na krakowskich i polskich scenach. Program objęty merytoryczną opieką Domu Krakowskiego poprowadzą trzy osoby: Grażyna Wanat, Silvie Preusser oraz Agata Kamińska. Krótkie reportaże z Krakowa przygotuje krakowska pisarka i dziennikarka Katarzyna Zimmerer we współpracy z redaktorką Radiofonii Małgorzatą Nieciecką.
<http://www.radio-z.net/>

Letni Festyn Miast Partnerskich Krakowa i Norymbergi

10 - 11 sierpnia 2013 r.

Festyn Miast Partnerskich w Norymberdze odbywa się corocznie, w malowniczym zamku „Tucherschloss” w sercu miasta – co roku poświęcony jest jednemu z miast partnerskich Norymbergi. W bieżącym roku głównym bohaterem było Miasto Kraków. Więcej: [„Norymberga spotyka Kraków” na festynie w zamku Tucherschloss](#)

90-ta rocznica urodzin Wisławy Szymborskiej - projekt we współpracy z Fundacją Wisławy Szymborskiej

23 września - 14 października 2013 r.

Wyklejanki Wisławy Szymborskiej... urocze, absurdalne, fascynujące...

W podróży po wielkich miastach Europy, pomiędzy prezentacją w Rzymie i kolejną w Madrycie nie mogły nie zawitać do partnerskiego miasta w Norymberdze. Otwarcie wystawy odbyło się przy akompaniamencie krakowskiej grupy Vladimirski, wiersze autorki czytał norymberski aktor Tristan Vogt.

W sobotę 29 września 2013 r. odbył się dzień z poezją W. Szymborskiej i wyklejankami. Sala imprez w Internationales Haus Nürnberg zamieniła się na ten jeden dzień w warsztat wyklejane, studio fotograficzne, czytelną poezji i wybieg dla kotów (papierowych i nie tylko).

Goście wystawy mieli w tym dniu możliwość zrobienia własnej wyklejanki - wspólnie z malarzami i grafikami z Krakowa i Norymbergi, z przygotowanych przez nich zestawów obrazków zainspirowanych wierszami Wisławy Szymborskiej. Poprzez indywidualne dobranie i zestawienie wycinków oraz dorysowanie/domalowanie nowych elementów powstały nowe collage.

Artyści, którzy wzięli udział w projekcie:

Katarzyna i Olaf Prusik-Lutz - para malarzy, ona po krakowskiej ASP, on po norymberskiej AdK, poznali się podczas wymiany akademickiej miast partnerskich,



**Magiczny
Kraków**

Maja Bogaczewicz - krakowska graficzka, fotografka i pedagog sztuki,

Annette Blocher - norymberska artystka i nauczycielka plastyki,

Sebastian Kudas - krakowski grafik, współpracownik Fundacji Wisławy Szymborskiej.

Po warsztatach odbyło się spotkanie z Michałem Rusinkiem i prezentacja Fundacji imienia Wisławy Szymborskiej, utworzonej zgodnie z wolą poetki zawartą w jej testamencie.

Foto: Jutta Missbach

Norymberski Festiwal Filmów o Prawach Człowieka

2 -9 października 2013 r.

Norymberski Festiwal Filmów o Prawach Człowieka odbył się już po raz ósmy. Festiwal ten ma na celu przyczynienie się do wzajemnego zrozumienia, tolerancji i przyjaźni między narodami i różnymi grupami etnicznymi lub religijnymi. Corocznie prezentowane są liczne wybitne produkcje filmowe z całego świata, podejmujące tematykę praw człowieka.

Każdego roku festiwal poświęcony jest jakiemuś specjalnemu tematowi bądź regionowi. Tematem przewodnim tegorocznego wydania festiwalu były prawa osób o odmiennych preferencjach seksualnych.

W ramach kooperacji z Domem Krakowskim i organizowanym przez tę instytucję Festiwałem Filmu Polskiego pokazane zostały w tym roku dwa filmy: fascynujący dokument Wojciecha Staronia "Argentyńska lekcja" oraz wielokrotnie nagradzany film Małgośki Szumowskiej "W imię...".

9 października po pokazie filmu "W imię..." odbyło się spotkanie publiczności z odtwórcą głównej roli w tym filmie Andrzejem Chyrą. Spotkanie poprowadziła Pani Grazyna Wanat. Film, który został entuzjastycznie przyjęty na całym świecie, także i tu spotkał się z gorącym przyjęciem. Publiczność długo oklaskiwała mistrzowsko zagrana rolę Andrzeja Chyry, która zresztą zasłużenie przyniosła mu główną nagrodę za pierwszoplanową rolę męską na Festiwalu Filmu Polskiego w Gdyni. Rozmowa z publicznością trwała długo w noc.

Foto: Tobias Schmitt

[**Strona festiwalu**](#)

Jesienne prezentacje polskiej i krakowskiej sceny muzycznej



**Magiczny
Kraków**

23 -24 listopada 2013 r.

Już po raz piąty odbył się w Norymberdze minifestiwal „PolenAllergie”. Tytuł jest grą słowną i nawiązuje do podobieństwa słów Polska (Polen) i pyłki (Pollen).

W tym roku zaprezentowano trzy projekty muzyczne:

Festiwal rozpoczął występ zespołu Très.B., który w 2011 roku zdobył Fryderyka w kategorii Fonograficzny Debiut Roku. Oryginalne brzmienie grupy i wokalne umiejętności Misi Furtak - wokalistki, która aktualnie startuje na polskim rynku z solowymi projektami, zachwyciły publiczność festiwalu. Delikatne i zmysłowe ballady przeplatane energetycznymi gitarowymi brzmieniami zbudowały wspaniałą nastrój w pierwszej części wieczoru.

Po przerwie na scenę wyszła KARI i jej zespół - kolejna wokalistka o niebywałych możliwościach głosowych. Grupa zaprezentowała przedpremierowo muzykę z nowej płyty, która ukaże się w najbliższych dniach. Młoda wokalistka i producentka tworzy muzykę, która łączy indie-pop, muzykę akustyczną i eksperymentalną. Nastrojowe i atmosferyczne utwory rozbrzmiewały długo w noc ku zadowoleniu publiczności.

Kolejny dzień upłynął pod znakiem jazzu - na scenie Domu Krakowskiego wystąpiła grupa The Bee's Knees. Prezentowana przez nich muzyka to wielowątkowa podróż po świecie różnorodnych kultur i tradycji - swoje inspiracje czerpie zarówno z historii jazzu, soulu, jak i muzyki etnicznej czy współczesnej kameralistyki. Spontaniczna, odważnie eklektyczna i różnorodna muzyka zespołu stworzyła wspaniałą nastrój i została uhonorowana entuzjastycznym przyjęciem przez publiczność.

Foto: Krzysztof Nowak